

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 48 (1991)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

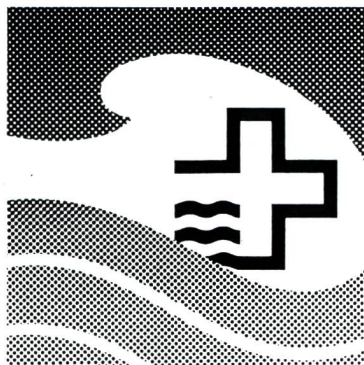
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Natation pour tous



### SCHWIMMEN FÜR ALLE NATATION POUR TOUS NUOTO PER TUTTI

*La Fédération suisse de natation a toujours été et elle reste très engagée dans la direction du Sport pour tous. Elle nous demande de porter à la connaissance des lecteurs de MACOLIN la mise sur pied d'un cours d'animation «Natation pour tous». C'est avec plaisir que nous lui répondons affirmativement, espérant que le «plein» sera fait! (Y.J.)*

## Cours élémentaire (en français) pour animateurs et animatrices de Natation pour tous

### Thème:

«Je dois diriger un cours de Natation pour tous: comment vais-je m'y prendre?»

### Objectif:

Apprendre à planifier et à réaliser un cours de Natation pour tous.

### Participation:

Tous les degrés. Ce cours constitue la base obligatoire pour participer à des cours plus avancés (gymnastique aquatique par exemple).

### Programme:

- animation (théorie et pratique)
- organisation d'une manifestation
- formes d'organisation et activités spécifiques de la Natation pour tous
- gymnastique aquatique
- méthodologie
- sécurité dans et hors de l'eau.

### Lieu:

Centre sportif de St-Maurice.

### Dates:

19 et 20 octobre 1991.

### Direction:

FSN, Natation pour tous.

### Finances:

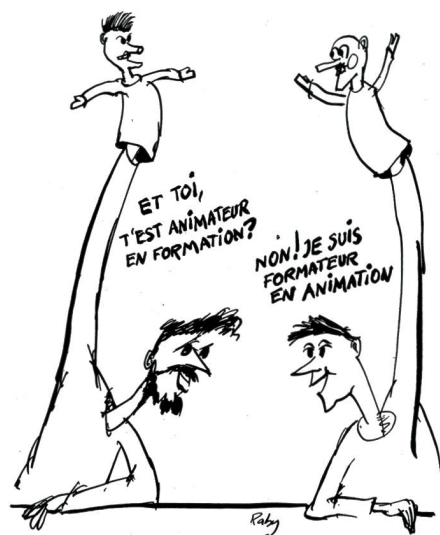
Frais de cours: 150 fr. plus 65 fr. pour le logis et la pension.

### Inscription:

Jusqu'au 28 septembre (demander un bulletin d'inscription).

### Adresse:

Fédération suisse de natation  
Natation pour tous  
Sportweg 10  
3097 Liebefeld  
Tél. 031 53 60 16



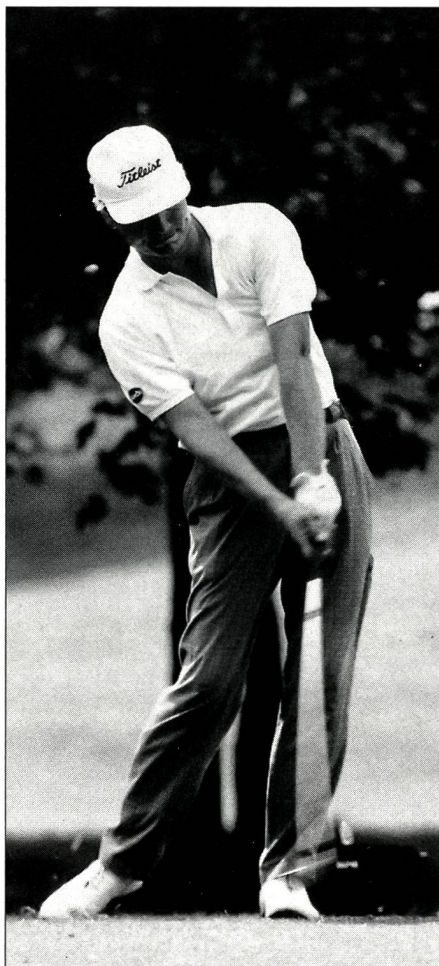
**Lenk**  
- das ganze Jahr!

**Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)**

Modernste Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schulungsräume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften. ● 450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich **heute**, damit Sie schon **morgen** planen können.

**Kurs- und Sportzentrum**  
CH-3775 Lenk Tel. 030/ 3 28 23



**berner oberland**  
**Centre de sport et de détente**  
**Frutigen** 800 m d'alt.

Information: Office du tourisme CH-Frutigen ☎ 033 71 14 21, Fax 033 71 54 21 - 180 lits, un grand nombre de dortoirs de douze et six personnes. Salles de séjour. Installations de sport: piscine couverte et piscine à ciel ouvert, terrain de football, court de tennis, salle de musculation et de fitness, minigolf. Sol synthétique pour: handball, basketball, volleyball et tennis. Pension complète à partir de Fr. 29.-. Idéal pour **camp de sport et de marche, camp de ski.**

**TENNIS + SQUASH SION**

**Réservez dès maintenant pour 1992**

**Camps polysportifs pour écoles et associations sportives**

**Sion:** vous découvrirez notre centre sportif dans le site romantique du petit lac de Sion dans une région de vacances du Valais.

**Installations:**

- 4 courts de tennis intérieurs
- 4 courts de tennis extérieurs
- 2 courts de squash
- 4 courts de badminton
- 1 minigolf
- possibilité de se baigner
- sports nautiques
- terrain de football
- endroit idéal pour le jogging

**Possibilités d'hébergement:**

- Camping (au bord du lac)

Pour de plus amples renseignements veuillez vous adresser à:

Olivier Mabillard  
Centre de Tennis + Squash CIS  
Les Iles  
1950 Sion, tél. 027 36 19 29



# Lecture de carte en groupe? Courses d'orientation?



Aucun problème avec notre set pour groupes, comprenant 24 boussoles, boussoles de course d'orientation ou boussoles de visée. Demandez notre set d'essai, gratuitement à votre disposition!

RECTA SA, rue du Viaduc 3, 2501 Biel/Bienne  
Téléphone 032 23 36 23 / Téléfax 032 23 10 24

101/2

... auch für  
das Schulturnen -  
alle Geräte  
aus einer Hand...

100 Jahre · ans · anni

**WALDER & EISENHUTAG**

Turn- und Sportgerätefabrik  
8700 Küsnacht (ZH)  
Telefon 01/910 56 53  
9642 Ebnet-Kappel (SG)  
Telefon 074/3 24 24  
Verlangen Sie bitte unsere  
Prospekte und Preislisten.

## 3 neue Pulsmessgeräte für Sport, Fitness und Rehabilitation

**NEU:**  
Trainingsüberwachung zu kleinem Preis  
**Art. PACER**

**Fr. 240.-**

Grosse Anzeige der aktuellen Herzfrequenz, einfachste Bedienung sowie der äusserst günstige Preis erleichtern den Einstieg ins herzfrequenzkontrollierte Training. Einstellbare obere und untere Limite. Abschaltbarer Alarm.

**NEU:**  
Für den anspruchsvollen Sportler  
**Art. ACCUREX**

**Fr. 450.-**

Der wasserdichte Nachfolger des PE 300 für Training und Wettkampf. Mit einstellbarer unterer und oberer Limite und abschaltbarem Alarm. Die formschöne Uhr ermöglicht die Speicherung von 3 Zwischen- und Rundenzeiten. Die 2 Timer erleichtern das Intervalltraining. Nach der Erholungsphase wird die Pulsdifferenz gespeichert.

**NEU:**  
Für den aktiven Leistungssport  
**Art. PE 4000**

**Fr. 680.-**

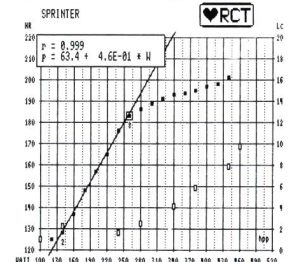
Mit dem POLAR SPORT TESTER werden Trainingsbelastungen gezielt überwacht und gesteuert - der wasserdichte Herzfrequenz-Mikrocomputer mit 2 x 2 frei wählbaren Limiten und 8 nacheinander speicherbaren Trainingseinheiten alarmiert sofort bei Über- oder Unterschreiten der Limiten. Speicherintervalle: 5 Sek. (2.40 Std.), 15 Sek. (8 Std.), 60 Sek. (33 Std.). Direkter Abruf über die Uhr oder mit Interface auf IBM-compat. PC überspielbar. (Auswertung durch HRCT und/oder Polar-Programm).



**POLAR SPORT TESTER**

COUPON

Senden Sie mir:  
 \_\_\_\_\_ SPORT TESTER Art. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Unterlagen über das SPORT TESTER-Programm  
 \_\_\_\_\_ Buch «Ausdauertraining» à Fr. 35.-  
 Sportart: \_\_\_\_\_  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



CH-8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 15  
Tel. 01/810 46 00, Fax 01/810 46 13

LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG **LMT**

Alle SPORT TESTER werden mit Brustgurt/Sender (drahtlos) und Empfänger (Armband/Stopuhr) geliefert.